

1) Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv.

2) Republiken Frankrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 84, 6.4.2002.

direktiv 84/466/Euratom, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv.

2) Republiken Frankrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 84, 6.4.2002.

DOMSTOLENS DOM

(fjärde avdelningen)

av den 15 maj 2003

i mål C-484/01: Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike (¹)

(Fördragsbrott – Direktiv 97/43/Euratom – Skydd för personers hälsa mot faror vid joniserande strålning i samband med medicinsk bestrålning – Ofullständigt införlivande)

(2003/C 158/12)

(Rättegångsspråk: franska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-484/01, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Tricot) mot Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och C. Isidoro), angående en talan om fastställelse av att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 97/43/Euratom av den 30 juni 1997 om skydd för personers hälsa mot faror vid joniserande strålning i samband med medicinsk bestrålning och om upphävande av direktiv 84/466/Euratom (EGT L 180, s. 22), genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv, och, under alla omständigheter, genom att inte underrätta kommissionen om dessa bestämmelser, har domstolen (fjärde avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C.W.A. Timmermans (referent) samt domarna D.A.O. Edward och A. La Pergola, generaladvokat: A. Tizzano, justitiesekreterare: R. Grass, den 15 maj 2003 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

1) Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 97/43/Euratom av den 30 juni 1997 om skydd för personers hälsa mot faror vid joniserande strålning i samband med medicinsk bestrålning och om upphävande av

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Bundesfinanzhof av den 13 november 2002 i målet mellan Hans-Jürgen och Monique Ritter-Coulais, å ena sidan, och Finanzamt Germersheim, å andra sidan

(Mål C-152/03)

(2003/C 158/13)

Bundesfinanzhof begär genom beslut av den 13 november 2002, vilket inkom till domstolens kansli den 2 april 2003, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Hans-Jürgen och Monique Ritter-Coulais, å ena sidan, och Finanzamt Germersheim, å andra sidan beträffande följande frågor:

1. Strider det mot artikel 43 och artikel 56 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen att en i Tyskland oinskränkt skattskyldig fysisk person, som där uppbär inkomster från anställning, i Tyskland vid inkomstdeklarationen inte kan göra avdrag för förluster från uthyrning och utarrendering som har uppstått i en annan medlemsstat?
2. För det fall att denna fråga skall besvaras nekande, strider det mot artikel 43 och artikel 56 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen att nämnda förluster inte heller kan beaktas med stöd av det så kallade negativa Progressionsvorbehalts (utländskt inkomstbortfall/förlust som inte omfattas av tysk inkomstskatt men som ändå beaktas vid fastställelsen av skattesats, nedan kallat negativt progressionsförbehåll)?

Talan mot Republiken Grekland väckt den 10 april 2003 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-167/03)

(2003/C 158/14)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 10 april 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Republiken Grekland. Sökanden företräds av Michel van Beek och Mina Konstantinidi, båda anställda vid kommissionens rättstjänst.